Qabul qilindi: 15.04.2025 Chop etildi: 31.05.2025 UDK:82-1

ЭФФЕКТИВНЫЕ СТРАТЕГИИ ОБУЧЕНИЯ РЕЧЕВЫМ НАВЫКАМ В КОНТЕКСТЕ УЗБЕКСКО-РУССКОГО БИЛИНГВИЗМА

Юнусова Малохат Турабаевна, преподаватель Чирчикского государственного педагогического университета

O‘ZBEK-RUS BILINGVIZMI KONTEKSTIDA NUTQ KO‘NIKMALARIGA O‘RGATISHNING SAMARALI STRATEGIYALARI

Yunusova Malohat Turabayevna, Chirchiq davlat pedagogika universiteti o‘qituvchisi

EFFECTIVE STRATEGIES FOR TEACHING SPEECH SKILLS IN THE CONTEXT OF UZBEK-RUSSIAN BILINGUALISM

Yunusova Malokhat Turabaevna, teacher at Chirchik State Pedagogical University

https://orcid.org/0009-0003-4491-9852

e-mail: yunusovamalokhat@gmail.com

Аннотация: *В данной статье рассмотрены эффективные стратегии обучения речевым навыкам в условиях узбекско-русского билингвизма. Анализируются подходы к развитию коммуникативных навыков у билингвальных учащихся. Основное внимание уделяется интеграции узбекского и русского языков в образовательный процесс. Автор утверждает, что комплексный подход к обучению позволяет эффективно развивать речевые навыки и улучшать билингвальное взаимодействие.*

Ключевые слова: *узбекско-русский билингвизм, речевые навыки, двуязычие, стратегии обучения, интерактивное обучение, игровая методика, технологии в образовании, коммуникативная компетенция, интерференция, методы обучения, языковая среда, мотивация, межкультурная коммуникация.*

Annotatsiya: *Maqolada o‘zbek-rus bilingvizmi yordamida nutq ko‘rinishini o‘z ichiga olgan samarali strategiyalarni ko‘rib chiqish. Ikki tilli o'quvchilarda kommunikativ ko'rinishini rivojlantirishga tashqi tahlillar. asosiy e'tibor o'zbek va rus tillarini ta'lim jarayoniga integratsiyalashgan yordam. Muallif talimga kompleks yordamida nutq ko'rinishini samarali rivojlantirish va ikki tilli o'zaro ta'sirni yaxshilash imkonini beradi, deb ta'kidlaydi.*

Kalit so'zlar: *o'zbek-rus bilingvizmi, nutq ko'rinishi, ikki tillilik, ta'lim strategiyalari, interaktiv ta'lim, o'yin usuli, ta'limda texnologiya, kommunikativ kompetensiya, interferensiya, ta'lim usullari, til muhiti, motivatsiya, madaniyatlararo aloqa.*

Abstract: *This article examines effective strategies for teaching speech skills in the context of Uzbek-Russian bilingualism. Approaches to developing communicative skills in bilingual students are analyzed. The main focus is on integrating Uzbek and Russian languages into the educational process. The author asserts that a comprehensive approach to education makes it possible to effectively develop speech skills and improve bilingual interaction.*

Key words: *uzbek-russian bilingual, speech skills, bilingualism, learning strategies, Interactive learning, game-based methodology, technologies in education, communicative competence, interference, teaching methods, language environment, Motivation, intercultural communication.*

TAMADDUN NURI

ВВЕДЕНИЕ. Билингвизм, или способность свободно владеть двумя языками, является важной темой в условиях смешанных культурных сообществ. Современный Узбекистан, где активно пересекаются узбекский и русский языки, служит ярким примером среды, в которой билингвальное образование приобретает всё большее значение. Уникальность узбекско-русского билингвизма заключается в синтезе языкового многообразия с характерными культурными и социальными особенностями. Успешное овладение обоими языками предоставляет учащимся обширные возможности в сферах образования, карьерного роста и личного развития. Следовательно, разработка и внедрение действенных методов обучения речевым навыкам с учётом специфики узбекско-русского билингвизма выступает важнейшей задачей современной педагогической практики.

Задача обучения речевым навыкам в условиях билингвальной среды заключается в развитии коммуникативной компетенции, которая подразумевает способность уверенно взаимодействовать на двух языках в разнообразных жизненных обстоятельствах. Это требует формирования не только теоретических знаний, таких как фонетические, лексические и грамматические аспекты, но и практических навыков эффективного применения языков для реализации конкретных коммуникационных задач. Формирование коммуникативной компетенции в современной методике обучения русскому языку как иностранному является конечной целью обучения русскому языку[1]. Особое внимание следует уделять развитию навыков аудирования, говорения, чтения и письма, а также стратегий речевого взаимодействия. Определяющими для методики обучения неродному языку являются общедидактические принципы обучения (наглядность, сознательность, доступность, посильность), впервые сформулированные Яном Коменским в XVI веке [2].

ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ. Одной из ключевых стратегий является интеграция узбекского и русского языков в повседневную жизнь учащихся. Обучение русскому языку в национальной школе имеет воспитательное, образовательное и коммуникативное значение[3]. Процесс обучения в билингвальной среде может включать такие задания, как перевод текстов, изучение материалов на двух языках, просмотр фильмов и чтение литературы на каждом из них. Основой успешного освоения языка является погружение в его естественную среду. Применение оригинальных ресурсов, таких как фильмы, музыкальные произведения и книги, проведение языковых клубов, выполнение проектных работ и общение с носителями языка – всё это помогает естественному овладению языковыми навыками и усиливает интерес учащихся к процессу обучения.

Основная морфологическая задача развития речи — работа над правильным образованием и употреблением грамматических форм слов[4].

Важно научить учащихся осознавать и определять особенности каждого языка, а также переключаться между ними. В настоящее время ключевым элементом является формирование языковой личности, адаптированной к современным вызовам. Очевидно, это человек-полиглот, открытый как для своей (родной) культуры, так и для культур народов, проживающих рядом, ориентированный на передовые достижения в современной мировой культуре[5].

Взаимодействие речевой деятельности и психическим развитием личности всегда привлекала внимание педагогов, так как помогала решать более общую и методологически значимую проблему соотношения речи и мыслительных процессов. В этой связи особую значимость должны играть технологии интегративного (взаимосвязанного) изучения языков[3].

Применение современных педагогических технологий весьма полезно для интенсификации процесса обучения русскому языку[1]. Игры, направленные на развитие речи, например, ролевые игры или викторины, стимулируют учащихся к активному использованию двух языков. Специфика ролевого учебного общения заключается в том,

TAMADDUN NURI

что оно сохраняет все социально-психологические характеристики истинного общения. Поэтому общение является для обучаемого целью его речевого (или неречевого) действия в условиях, максимально приближенных к неучебной совместной деятельности[1]. В методике преподавания русского языка в иноязычной аудитории игровые методы – особая система обучения, отличающаяся от традиционных несколькими параметрами: максимальная активизация студентов; мобилизация скрытых личностных резервов обучающегося[1].

ОБСУЖДЕНИЕ. Уровень владения каждым языком у билингвальных учащихся может быть разным. Преподаватель должен учитывать эти индивидуальные особенности и применять дифференцированный подход к обучению, предлагая задания разного уровня сложности и темпа. В настоящее же время в учебных классах с двуязычным обучением студенты получают часть информации на родном языке, а другая часть преподается на доминирующем социальном языке[6].

Билингвальное образование неразрывно связано с формированием межкультурной коммуникативной компетенции. Преподаватель должен знакомить учащихся с культурными особенностями стран, где говорят на изучаемых языках, формировать у них толерантность и уважение к другим культурам.

Развитие речевых навыков в условиях узбекско-русского билингвизма требует комплексного подхода, основанного на применении современных методов обучения, учете языковой интерференции, развитии коммуникативной компетенции и создании благоприятной языковой среды. Таким образом, на процесс овладения неродным языком, на формирование билингвальной и полилингвальной личности и социума отрицательное интерференционное влияние оказывают особенности обоих языков, т.е. особенности, которые есть в родном языке, но нет в изучаемом языке, и особенности изучаемого языка, которых нет в родном языке [7]. Эффективные стратегии, включающие активное взаимодействие с языками, использование технологий и поддержку сообщества, способствуют успешному обучению.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ. В целом знание языков духовно обогащает человека, развивает интеллект, расширяет образовательные возможности, дает ему возможность читать иностранную литературу, научные труды, путешествовать по всему миру и общаться с людьми без переводчика[8]. Преподаватель, организуя учебно-познавательную, коммуникативную, творческую деятельность обучающихся, получает возможность для совершенствования процесса обучения, развития иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся, формирования их личностных и профессиональных качеств[9].

Таким образом, систематический и гибкий подход к обучению речевым навыкам позволяет укрепить языковую базу учащихся и способствует их гармоничному развитию в поликультурной среде. У будущих учителей важно сформировать знания и представления о методической теории преподавания русского языка как иностранного с точки зрения его основных дисциплин: педагогики, психологии, лингвистики, социологии, культурологии, а также знания лингводидактики, грамматики, лексикология[10].

Подводя итог, можно констатировать, что для успешного формирования билингвальной речевой компетенции учащихся необходима реализация ряда ключевых стратегий, таких как создание иммерсивной языковой среды, стимулирующей активное использование обоих языков; учет и устранение явлений межязыковой интерференции и её последствий; целенаправленного развития всех компонентов коммуникативной компетенции, включая стратегии речевого взаимодействия; применения современных интерактивных методов обучения, ориентированных на активизацию познавательной деятельности учащихся; использования дифференцированного подхода, учитывающего индивидуальные особенности каждого учащегося и уровень его владения языками; и, наконец, интеграции межкультурного компонента в процесс обучения, которая укрепляет уважение к различным культурам и способствует формированию толерантного мировоззрения.

TAMADDUN NURI

Только сочетание всех этих стратегий позволит достичь поставленной цели – воспитать полноценных билингвов, способных эффективно и свободно коммуницировать на узбекском и русском языках в различных жизненных ситуациях, уверенно и свободно взаимодействовать как в образовательной, так и в социальной среде.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Нурманов А.Т., Королева С.Б., Саъдуллаев Д.С., Тураходжаева Ю.В. Методика преподавания русского языка: Учебник. – Ташкент: ZEBO PRINT, 2022.
2. Балыхина Т.М. Методика преподавания русского языка как неродного (нового): Учебное пособие для преподавателей и студентов. - Москва: Издательство РУДН, 2007.
3. Шаклеин В.М., Рыжова Н.В. Современные методики преподавания русского языка нерусским: Учеб. пособие. – М.: Издательство РУДН, 2008.
4. Литневская Е.И., Багрянцева В.А. Методика преподавания русского языка в средней школе: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений/Под ред. Е.И.Литневской. – М.: Академический проект, 2006.
5. Теория и практика обучения русскому языку: учеб.-метод. пособие / Казан (Приволж.) федер. ун-т; авт.-сост. З.Ф. Юсупова. – Казань: Казан. ун-т, 2013.
6. Вопросы билингвизма и речевой толерантности на современном этапе. Жамият ва инновациялар – Общество и инновации – Society and innovations Special Issue – 10 (2021) / ISSN (2181-1415. file:///C:/Users/WINDOWS%2011/Downloads/admin,+Nodirakhon+MULLAEVA.pdf)
7. Джусупов М. Речевая интерференция как результат двуединого отрицательного воздействия. // Узбекский государственный университет мировых языков, Вестник РУДН. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2021 Vol. 12 No. 1 23-40.
8. Азизова Н.Б. Лингвокультурологические аспекты билингвизма. // Каршинский государственный университет, Academic research in educational sciences volume 2 | issue 4/2021.
9. Сентябова А.В. Интерактивные формы обучения при преподавании РКИ. // Гродненский государственный медицинский университет Беларусь, Гродно. Материалы XX международной научно-практической конференции, Минск, БГМУ, 2020.
10. Жураева Нилуфар Исроилжоновна. Методы преподавания РКИ в школах с узбекским языком обучения. Innovations in technology and science education - Volume 4 issue 29 / (https://zenodo.org/records/14794363).

TAMADDUN NURI